



# Tazkirah Imam Ahmed Raza Khan

(Roman)

Tarjama  
Majlis-e-Tarajim (Dawat-e-Islami)

Shaykh-e-Tariqat, Ameer-e-Ahl-e-Sunnat,  
Baniye Dawat-e-Islami,  
Hazrat Allama Maulana Abu Bilal

**MUHAMMAD ILYAS**  
Attar Qadiri Razavi

تذکرہ امام احمد رضا خان

Tazkirah-e-Imam Ahmad Raza Khan

## TAZKIRAH IMAM AHMAD RAZA KHAN

Ye Risala Shaykh-e-Tareeqat Ameer-e-Ahl-e-Sunnat Bani-e-Dawat-e-Islami, Hazrat 'Allamah Maulana Abu Bilal Muhammad Ilyas Attar Qaadiri Razavi دامت برگاذشتہ و تعالیٰ nay tahreer farmaya hay, Translation Department nay is ko Roman-Urdu mayn compose kiya hay. Agar is mayn koi kami-bayshi payen to Translation Department ko aagah kar key Sawab kay haqdar baniye.

### Translation Department (Dawat-e-Islami)

Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagran,  
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan

UAN: ☎ +92-21-111-25-26-92 – Ext. 7213

Email:  [translation@dawateislami.net](mailto:translation@dawateislami.net)

الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ النُّبُوٰتِ سَلِيْمٌ  
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيمِ يَسُوٰ اللّٰهُ الرَّحْمٰنُ الرَّحِيمُ

## Kitab Parhnay ki Du'a

Deeni Kitab ya Islami sabaq parhnay say pehlay zail mayn di hu'i Du'a parh lijiye لَّهُ شَاءَ اللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ jo kuch parhayn gey yaad rahay ga. Du'a ye hay:

اللّٰهُمَّ افْتَحْ عَلٰيْنَا حِكْمَتَكَ وَانْشُرْ  
عَلٰيْنَا رَحْمَتَكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

### Tarjuma

Ay Allah عَزَّ وَجَلَّ hum per 'Ilm-o-hikmat kay darwazay khol day aur hum par apni rahmat nazil farma! Ay Azmat aur Buzurgi walay!

(Al-Mustatraf, jild. 1, safha. 40)

**Note:** Awwal aakhir ayk ayk bar Durood-e-Pak parh layn.

## Table of Contents

<b>Kitab Parhnay ki Du'a.....</b>	ii
<b>TAZKIRAH IMAM AHMAD RAZA KHAN .....</b>	<b>1</b>
Durood Shareef Ki Fazilat .....	1
Wiladat-e-Ba-Sa'adat.....	1
A'ala Hazrat ka san-e-wiladat .....	2
Hayrat Angayz Bachpan .....	3
Bachpan ki ayk hikayat .....	4
Peyhla Fatwa.....	6
A'la Hazrat Ki Riyazi Dani .....	6
Hayrat Angez Quwwat-e-Hafiza .....	8
Sirf Aik Maah Mayn Hafiz-e-Quran .....	9
Ishq-e-Rasool ﷺ .....	10
Hukkam Ki Khushamad Say Ijtinab .....	11
Baydari May Dedar-e-Mustafa ﷺ .....	13
Seerat ki Ba'z Jhalkiyani .....	15
Doran-e-Milad Bethnay ka Andaz .....	16
Sonay Ka Munfarid Andaz .....	17
Train Ruki Rahi.....	17
Tasaneef .....	19
Tarjama-e-Quranay Kareem.....	20
Wafat-e-Hasrat A'yaat .....	21
Darbar-e-Risalat May Intizar .....	22

الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَلَمِيْنَ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى سَيِّدِ الْمُرْسَلِيْنَ  
أَمَّا بَعْدُ فَأَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

## TAZKIRAH IMAM AHMAD RAZA KHAN

Shaytan laakh susti dilaeys magar ye risala Ba-niyyat-e-Sawab  
ye risala pura parh ker apni dunya-o-aakhirat ka bhala kijiye.

### Durood Shareef ki fazilat

Rahmat-e-A'lam, Noor-e-Mujassam, Shah-e-Bani Adam, Shafi'e-Ummat, Rasool-e-Akram ﷺ ka farman-e-Shafa'at nishan hay: 'Jo Mujh per durood-e-pak parhay ga Mayn uski shafa'at farmaon ga.' (*Al-qool-ul-badi'e safha 261 Musasat-ul-riyan berot*)

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ      صَلُّوا عَلَى مُحَمَّدَ

### Wiladat-e-Ba-Sa'adat

Mayray Aaqa A'la Hazrat, Imam-e-Ahl-e-Sunnat, Wali-e-Na'mat, Azeem-ul-Barakat, A'zeem-ul-Martabat, Parwana-e-Sham-e-Risalat, Mujaddid-e-Deen-o-Milat, Hami-e-Sunnat, Mahi-e-Bid'at,

A'alin-e-Shari'at, Bais-e-Khayr-o-Barakat, Hazrat 'Allamah Maulana Al-Haj Al-Hafiz Al-Qaari Shah Imam Ahmad Raza Khan رحمۃ اللہ علیہ ki wiladat-e-ba-sa'adat Berayli Shareef kay mahallah Jasauli mayn 10 Shawwal-ul-Mukarram 1272 Hijri Baroz hafta ba-waqt-e-zuhr mutabiq 14 June 1856 ko hui. San-e-Paydaish kay a'tibar say aap ka naam Al-Mukhtar (1272 Hijri) hay. (*Hayat-e-A'la Hazrat, jild 1, safha 58, Maktaba-tul-Madinah Bab-ul-Madinah Karachi*)

### A'la Hazrat ka san-e-wiladat

Mayray Aaqa A'la Hazrat رحمۃ اللہ علیہ nay apna san-e-wiladat parah 28 Surat-ul-Mujadalah ki aayat number 22 say nikala hay. Is A'yat-e-karimah kay Ilm-e-Abjad kay ay'tibar kay mutabiq 1272 a'dad hayn our hijri saal kay hisab say yahi apka san-e-wiladat hay. Chuna-chay Maktabat-ul-Madinah ki Matbu'a 'Malfuzaat-e-A'la Hazrat' safha 410 per hay: Wiladat ki tareekhon ka zikar tha aur is per (Sayyadi A'la Hazrat رحمۃ اللہ علیہ nay irshad farmaya: بختہ اللہ علیہ mayri wiladat ki tareekh is aayat-e-karimah mayn hay:

**أُولَئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانُ وَأَيَّدُهُمْ بِرُوحٍ مِّنْهُ**

**Tarjama-e-Kanz-ul-Imaan:** Ye hayn jin kay dilon may Allah nay imaan naqsh farma diya aur apni taraf ki rooh say un ki madad ki.

Aap ka Naam-e-Mubarak Muhammad hay aur Aap kay dada nay Ahmad Raza kah ker pukara aur isi naam say mashhor huway.

صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ صَلَّوْا عَلَى الْحَبِيبِ

### Hayrat angayz bachpan

‘Umuman her zamanay kay bachon ka wohi haal hota hay jo aaj kal bachon ka hay kay saat (7) aath (8) saal tak to unhayn kisi baat ka hosh nahin hota aur na hi woh kisi baat ki tayh tak puhanck saktay hayn, Magar A’la Hazrat ﷺ ka bachpan bari ahmiyat ka hamil tha. Kam sini, khurdsaal (ya’ni bachpan) aur kam ‘umari mayn hosh mandi aur quwwat-e-hafizah ka ye ‘aalam tha kay sarhay chaar saal ki nanhi si ‘umar mayn Quran-e-Majeed nazirah mukammal parhnay ki nay’mat say bariyab ho gaey.

Chhay Saal kay thay kay Rabi-ul-Awwal kay Mubarak mahinay mayn mumber per jalwa-afroz ho ker Milad-un-Nabi ﷺ kay muzu’ per ayk buhut baray ijtimā’ mayn nihayat pur-maghz takreer farma ker ‘Ulama-e-Kiraam aur Mashaykh-e-‘Izaam say tehsleen-o-aafreen ki daad wusool ki. Isi ‘umar mayn Aap nay Baghdad Shareef kay baray mayn simt ma’loom kar li phir tadam-e-Hayat baldah-e-mubarika Ghaus-e-A’zam (ya’ni Ghaus-e-A’zam kay Mubarak shahar) ki taraf pa’on na phaylaye. Namaz say to Ishq ki had tak lagao tha chuna-chay Namaz-e-panjgana ba-jama’at takbeer-e-Aula

ka tahaffuz kartay huway masjid mayn ja ker ada farmaya kartay, jab kabhi kisi khatoon ka saamina hota to furan nazrayn neechi kartay huway sar jhuka liya kartay, goya kay Sunnat-e-Mustafa ﷺ ka Ap per ghalaba tha jis ka izhar kartay huway Huzoor Pur Noor ﷺ ki khidmat A'aliya mayn youn Salaam paysh kartay hayn:

*Neechi aankhon ki sharam-o-haya per durood*

*Unchi beeni ki rif'at pay lakhon salaam*

*(Hadaiq-e-Bakhshish Shareef)*

A'la Hazrat ﷺ nay larakpan mayn takwa ko is qadar apna liya tha kay chaltay waqt qadmon ki Aahat tak sunna'i na dayti thi. Saat saal kay thay kay Mah-e-Ramazan-ul-Mubarak mayn rozay rakhnay shuru' ker diye.

*(Deba cha Fatawa-e-Razawiyyah, jild 30, safha 16)*

## Bachpan ki ayk hikayat

Janab-e-Sayyid Ayub Ali Shah Sahib ﷺ farmatay hayn kay bachpan mayn Aap ﷺ ko ghar per ayk Maulvi Sahib Quran-e-Majeed parhanay aaya kartay thay. Ayk roz ka zikar hay kay Maulvi Sahib kisi Aayat-e-Karimah mayn bar bar ayk lafz Aap ﷺ ko batatay thay magar Aap ﷺ ki zaban Mubarak say nahin nikalta tha woh 'Zabar' batatay thay Aap ﷺ 'Zayr' parhtay thay ye kayfiyat jab Aap ﷺ kay Dada Jan Hazrat Raza Ali Khan ﷺ

Sahib nay daykhi to Huzoor (Ya'ni A'la Hazrat) ko apnay pas bulaya aur Kalam-e-Pak mangwa ker daykha to us mayn krib nay galti say zayr ki jagah zabar likh diya tha, ya'ni jo A'la Hazrat ﷺ ki zaban say nikalta tha woh sahih tha. Aap ﷺ kay Dada nay pucha kay baytay jis tarah Maulvi Sahib parhatay thay tum usi tarah kiyun nahin parhtay thay? Arz ki: Mayn iradah karta tha magar zaban per qabo na pata tha.

A'la Hazrat ﷺ khud farmatay thay kay mayray ustad jin say Mayn ibtada'i kitab parhta tha, jab mujhay sabaq parha diya kartay, ayk do martabah mayn daykh ker kitab band ker dayta, jab sabaq suntay to haraf ba-haraf lafz ba-lafz sunna dayta. Rozanah ye halat daykh ker sakht ta'jub kartay. Ayk din mujh say farmanay lagay kay Ahmad Miyan! Yeh to kaho Admi ho ya Jinn? kay mujh ko parhatay dayr lagti hay magar tum ko yad kartay dayr nahin lagti! Aap nay farmaya kay Allah عَزَّوجَلَّ ka sukar hay mayn insaan hi hon haan Allah عَزَّوجَلَّ ka Fazul-o-Karam shamil-e-Haal hay. (*Hayat-e-A'la Hazrat, jild 1 safha 68*)

Allah عَزَّوجَلَّ ki un per rahmat ho aur un kay sadqay hamari bay-hisab maghfirat ho.

أَمِينٌ يَبْجِهُ اللَّهُ الْأَمِينُ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ

## Pehla Fatwa

Mayray Aaqa A'la Hazrat صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ nay sirf tayrah (13) saal dus (10) mah chaar (4) din ki 'umar mayn tamam Murawajah 'uloom ki takmeel apnay Walid Majid Raees-ul-Mutakallimeen Maulana Naqi Ali Khan say ker kay sanad-e-faraghat hasil ker li. Usi din Aap صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ nay ayk suwal kay jawab mayn pehla fatwa tahreer farmaya tha. Fatwa sahi paa ker Aap صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ kay Walid-e-Majid nay Masnad-e-Ifta Aap صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ kay supurd ker di aur aakhir waqt tak fatwa tahreer farmatay rahay. (*Aidan, safha 279*)

Allah عَزَّوجَلَّ ki un per rahmat ho aur un kay sadqay hamari bay-hisab maghfirat ho.

أَمِينٌ بِجَاهِ الَّتِي أَكْمَنَ  
صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَلَمْ يُؤْمِنْ

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ  
صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدَ

## A'la Hazrat ki riyazi daani

Allah Ta'ala nay A'la Hazrat صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ko bay-andazah 'uloom jalila say nawaza tha. Aap صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ nay kamo-baysh pachas (50) 'uloom mayn qalam uthaya aur qabil-e-qadar kutub tasneef farmayn. Aap صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ko her fun mayn qafi dastaras hasil thi. 'Ilm-e-tauqeet mayn is qadar kamal hasil tha kay din

ko suraj aur raat ko sitaray daykh ker ghari mila laytay. Waqt bilkul sahih hota aur kabhi ayk minute ka bhi farq na huwa. 'Ilm-e-Riyazi mayn Aap yagana-e-rozgar thay. Chuna-chay Ali-Garh University kay Voice Chanceller Doctor Ziya-u-din jo kay riyazi mayn gayr mulki degreeyan aur tamgha-jaat hasil kiye huway thay. Aap ﷺ ki khidmat mayn riyazi ka ayk mas'ala puchnay aaey. Irshad huwa: Farma'iye! Unhon nay kaha: Woh aysa mas'ala nahin jaysay itni aasani say arz karon. A'la Hazrat ﷺ nay farmaya: Kuch to farma'iye.

Voice Chanceller Sahib nay suwal paysh kiya to A'la Hazrat ﷺ nay usi waqt is ka tashaffi bakhsh jawab day diya. Unhon nay intaha'i hayrat say kaha kay mayn is mas'alay kay liye German jana chahta tha ittifakan hamaray Deeniyat kay Professor Maulana Sayyid Sulayman Ashraf Sahib nay mayri Rahnuma'i farmai aur mayn yahan hazir ho gaya. Youn Ma'loom hota hay kay Aap isi mas'alay ko kitaab mayn daykh rahay thay. Doctor Sahib Ba-sad farhat-o-Musarrat wapas tashreef lay gaey aur Aap ﷺ ki shakhsiyat say is qadar Mutassir huway kay darhi rakh li aur Sawm-o-Salat kay paband ho gaey. (*Aidan, safha 223-229*)

Allah عَزَّوجَلَّ ki un per rahmat ho aur un kay sadqay hamari bay-hisab maghfirat ho.

أَمِينٌ بِجَاهِ الْبَيْتِ الْأَمِينُ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

‘Ilawah azeen Mayray Aaqa A’la Hazrat ‘Ilm-e-Takseer, ‘Ilm-e-Hai’at, ‘Ilm-e-Jafar wagherah mayn bhi qafi maharat rakhtay thay.

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

### **Hayrat angayz quwwat-e-hafizah**

Hazrat Abu-Hamid Sayyid Muhammad Muhaddis Kachochhwī رحمه اللہ تعالیٰ علیہ farmatay hayn kay jab Dar-ul-Ifta mayn kaam karnay kay silsilay mayn mayra Berayli Shareef mayn qiyam tha to raat din aysay waqi’at samnay aatay thay kay A’la Hazrat ki hazir jawabi say log hayran ho jatay. Un ki hazir jawabiyon mayn hayrat mayn daal daynay walay waqi’at woh ‘ilmi hazir jawabi thi jis ki misal suni bhi nahin ga’ie. Maslan Istifta (Suwal) Aaya, Dar-ul-Ifta mayn kaam karnay walon nay parha aur aysa ma’loom huwa kay na’e qisim ka hadisa daryaft kiya gaya (ya’ni na’e qisim ka mua’mila paysh aaya hay) aur jab jawab juziyya ki shakal mayn na mil sakay ga Fuqaha-e-Kiraam kay usool-e-A’mma say istinbat karna paray ga. (ya’ni fuqaha-e-kiraam رحمه اللہ العلما kay bataey huway usolon say mas’ala nikalna paray ga). A’la Hazrat ki khidmat may hazir huway, Arz kiya: ‘Ajab naey naey qisim kay suwalat aa rahay hayn! Ab hum log kiya tareeqah ikhtiyar karayn? Farmaya: ye to bara purana suwal hay. Ibn-e-Humam nay ‘Fatah-ul-Qadeer’ kay fulan safhay mayn, Ibn-e-‘Aabideen nay ‘Rad-ul-Muhtar’ ki fulan jild aur fulan safha per (likha hay). ‘Fatawa-e-Hindiya’

mayn ‘Khayriyyah’ mayn ye ye ‘ibarat saaf saaf mujood hay ab jo kitabon ko khola to safha, satr aur bata’i gaie ‘ibarat mayn ayk nuqtay ka farq nahin. Is Khuda-dad Fazul-o-Kamaal nay ‘Ulama ko hamaysha hayrat mayn rakha.

(*Hayat-e-A’la Hazrat, jild. 1, safha. 210*)

Allah عَزَّوجَلَّ ki un per rahmat ho aur un kay sadqay hamari bay-hisab maghfirat ho.

أَمِينٌ بِجَاهِ الشَّيْءِ الْأَمِينِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

*Kis tarah itnay ‘ilm kay darya baha diye  
‘Ulama-e-haq ki ‘aql to hayran hay aaj bhi*

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

### Sirf ayk maah mayn Hafiz-e-Quran

Janab Sayyid Ayub Ali Sahib رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِ ka bayan hay kay ayk roz A’la Hazrat رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِ nay irshad farmaya kay baaz na-waqif hazraat mayray naam kay aagay Hafiz likh diya kartay hayn, halankay mayn is laqab ka ahal nahin hon. Sayyid Ayub Ali Sahib رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِ farmatay hayn kay A’la Hazrat رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِ nay isi roz say dour shuru’ ker diya jis ka waqt ghaliban ‘Isha ka wuzu farmanay kay ba’ad say jama’at qaim honay tak makhsos tha. Rozana ayk para yad farma liya kartay thay, yahan tak kay teesven roz teesvan para yad farma liya.

Tazkirah-e-Imam Ahmad Raza Khan

Ayk Muqa'y per farmaya kay mayn nay kalam-e-Pak bil-tarteeb ba-koshish yaad kar liya aur ye is liye kay in bandgan-e-Khuda ka (jo mayray naam kay aagay hafiz likh diya kartay hayn) kehna ghalat sabit na ho. (*Aidan, safha 208*)

Allah عَزَّوجَلَّ ki un per rahmat ho aur un kay sadqay hamhari bay-hisab maghfirat ho.

أَمِينٌ بِجَاهِ الشَّيْءِ الْأَمِينِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ

## Ishq-e-Rasool ﷺ

Mayray Aaqa A'la Hazrat Ishq-e-Mustafa ﷺ ka sar-ta-paa numuna thay, Aap ﷺ ka na'tiya dewan 'Hadaiq-e-Bakhshish Shareef' is amar ka shahid hay. Aap ﷺ ki Nauq-e-Qalam balkay Gehra'e qalb say nikala huwa her misra'a Mustafa Jan-e-Rahmat ﷺ say Aap ﷺ ki bay-payan 'Aqeedat-o-Mahabbat ki shahadat dayta hay. Aap ﷺ nay kabhi kisi dunyavi tajdar ki khushamad kay liye qaseedah nahin likha, is liye kay Aap ﷺ nay Huzoor-e-Tajdar-e-Risalat ﷺ ki ita'at-o-ghulami ko dil-o-jan say qabool ker liya tha. Aur us mayn martaba-e-kamaal ko puhnchay huway thay, is ka izhar Aap ﷺ nay ayk shay'r mayn is tarah farmaya:

*Unhayn jana unhayn mana na rakha gayr say kaam,  
Lillah-il-Hamd mayn dunya say musalman gaya*

### **Hukkam ki khushamad say ijtinab**

Ayk martaba riyasat nan-parah (zila bahrain U.P Hind) kay nawab ki madah (ya'ni ta'reef) mayn shu'ra nay qasaid likhay. Kuch logon nay Aap ﷺ say bhi guzarish ki kay Hazrat Aap bhi nawab sahib ki madah (ta'reef) mayn koi qaseedah likh dayn. Aap ﷺ nay us kay jawab mayn ayk na't shareef likhi jis ka matla'e<sup>1</sup> ye hay:

*Woh kamalay Husn-e-Huzoor hay kay Guman-e-naqs jahan nahayn  
Yehi phool khar say door hay yehi sham'a hay kay dhuwan nahin*

**Mushkil alfaz ki ma'ani:** Kamal=Pura hona Nuqs= Khami Khaar= Kanta

**Sharh-e-Kalam-e-Raza:** Mayray Aaqa Mahboob Rab-e-Zul-Jalal ﷺ ka husun-o-jamal daraja-e-kamal tak puhanchta hay ya'ni her tarah say kamil-o-mukammal hay is mayn koi khami hona to door ki baat hay, Khami ka tasawur tak nahin ho sakta, her phool ki shaakh mayn kantay hotay hayn magar Gulshan-e-Aminah ka ayk ye hi Mehakta phool ﷺ aysa hay jo kanton say pak hay, her sham'a

---

<sup>1</sup> Ghazal ya qaseedah kay shuru ka shay'r jis kay dino misron may qafiye hon wo matla' kahlata hay.

mayn ye ‘aayb hota hay kay woh dhuwan chhorti hay magar  
Aap Bazm-e-Risalat ki aysi roshan sham'a hayn kay dhuwan  
ya’ni her tarah kay ‘aayb say pak hayn. Aur makta'e<sup>1</sup> mayn ‘nan  
para’ ki bandish kitnay lateef isharay mayn ada kartay hayn:

*Karon Madah-e-Ahl-e-Duwal Raza*

*Paray is bala mayn mayri bala*

*Mayn gada hon apnay kareem ka*

*Mayra deen ‘para-e-nan’ nahin*

**Mushkil Alfaaz ki Ma’ani:** Madah=tareef duwal=dolat ki jam'a  
para nan= roti ka tukra

**Sharah-e-Kalam-e-Raza:** Mayn Ahl-e-Dolat Sarwat ki madah  
sara'i ya’ni ta’reef-o-tuseef kiyun karon! Mayn to apnay Aaqae-Kareem, Rauf-ur-Raheem ﷺ kay dar ka faqeer  
hon. Mayra deen ‘Para-e-nan’ Nahin. ‘Nan’ ka ma’na roti aur  
‘para’ ya’ni tukra. Matlab ye kay mayra deen ‘roti ka tukra’  
nahin hay kay jis kay liye maaldaron ki khushamdayn karta  
phiron.

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ      صَلُّوا عَلَى مُحَمَّدٍ

---

<sup>1</sup> Kalam ka Akhari shay'r jis may shay'r ka takhallus ho maq'a keyhlata hay.

## Baydari mayn Deedar-e-Mustafa ﷺ

Mayray Aaqaa A'la Hazrat ﷺ dosri bar Hajj kay liye hazir huway to Madinah Munawwarah mayn Nabi-e-Rahmat ﷺ ki ziyarat ki aarzo liye Roz-e-Athar kay samnay dayr tak Salat-o-Salaam parhtay rahay, magar pehli raat qismat mayn ye sa'adat na thi. is muqa'ey per woh ma'roof na'tiya ghazal likhi jis kay matlay' mayn daman-e-rahmat say wabastagi ki umeed dikhai hay.

*Woh Suey lala zar phirtay hayn*

*Tayray din aey bahar phirtay hayn*

**Sharah-e-Kalam-e-Raza:** Ay Bahar jhoom ja! Kay tujh per baharon ki bahar aanay wali hay. Woh daykh! Madinay kay Tajdar ﷺ suey lala zar ya'ni janib-e-gulzar tashreef la rahay hayn!

Maktay mayn Bargah-e-Risalat mayn apni 'Aajizi aur bay-maeegi (ya'ni miskeeni) ka naqsha youn khencha hay:

*Koi kiyun puchay tayri baat Raza*

*Tujh say shayda hazar phirtay hayn*

(A'la Hazrat ﷺ nay misra'-e-sani may ba-tor-e-'Aajizi apnay liye 'Kuttay' ka lafz isti'mal farmaya hay magar adbname yahan 'Shayda' likha hay).

**Sharah-e-Kalam-e-Raza:** Is Maktay' mayn 'Aashiq-e-Mah-e-Risalat Sarkar A'la Hazrat kamal-e-inkisari ka izhar kartay huway apnay Aap say farmatay hayn: Ay Ahmad Raza! To kiya tayri haqeeqat kiya! Tujh jaysay hazron Sagan-e-Madinah galiyon mayn youn phir rahay hayn!

Ye ghazal arz ker kay deedar kay intizar mayn muadab baythay huway thay kay qismat angra'i lay ker jag uthi aur chashman-e-sar (ya'ni sar ki khuli aankhon) say baydari mayn ziyarat-e-Mahboob-e-Baari ﷺ say musharaf huway.

(Aidan, pp. 92)

Allah عَزَّوجَلَّ ki un per rahmat ho aur un kay sadqay hamari bay-hisab maghfirat ho.

أَمِينٌ بِجَاهِ الْيَتِيِّ الْأَمِينِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

شیخنَ اللَّهِ عَزَّوجَلَّ! Qurban jaeye un aankhon per kay jo 'Aalam baydari mayn Janab-e-Risalat ma'ab ﷺ kay deedar say sharaf-yab huwayn. Kiyun na ho kay Aap ﷺ kot kot ker bhara huwa tha aur Aap ﷺ 'Fina Fir-Rasool' kay A'la mansab per fayz thay. Aap ﷺ ka na'tiya kalam is amar ka shahid hay.

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

## Seerat ki Ba'z Jhalkiyan

Mayray Aaqa A'la Hazrat بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ farmatay hayn: Agar koi mayray dil kay do turkay ker day to ayk per لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ aur dosray per likha huwa paye ga. (*Sawaneh Imam Ahmad Raza, Safha 96, Maktab Noriyah rizviyah sukkur*)

Tajdar-e-Ahl-e-Sunnat Shahzada-e-A'la Hazrat Huzoor Mufti-e-A'zam Hind Maulana Mustafa Raza Khan بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ‘Saman-e-Bukhshish’ mayn farmatay hayn:

*Khuda Ayk per ho to ayk per Muhammad*

*Agar qalb apna do para karon mayn*

Mashaykh-e-Zamana ki nazron mayn Aap بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ waki'i Fana Fir-Rasool thay. Aksar Firaq-e-Mustafa صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ mayn ghamgeen rahtay aur sard aahayn bhara kartay. Payshawer gustakhon ki gushtakhana ‘ibarat ko daykhtay to aankhon say aansoon ki jhari lag jati aur Piyaray Mustafa صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ki himayat mayn gustakhon ka sakhti say rad kartay ta-kay woh jhunjhala ker A'la Hazrat بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ko bura kahna aur likhna shuru kardayn.

Aap بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ aksar is per fakhar kiya kartay kay Bari Ta'ala nay is daur mayn mujhay Namos-e-Risalat Ma'ab صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ kay liye dhal banaya hay. Tareeq-e-Isti'mal ye hay kay bad-goyun ka sakhti aur teez kalami say rad karta hon kay is tarah

woh mujhay bura bhala kahnay mayn masroof ho jayn. Us waqt tak kay liye Aaqa-e-Do Jahan ﷺ ki shan mayn gustakhi karnay say bachay rahayn gay. Hadaiq-e-Bakhshish shareef mayn farmatay hayn:

*Karon tayray naam pay jaan fida na bus ayk jaan do jahan fida  
Do jahan say bhi nahin jee bhara karon kia karoron jahan nahin*

Ghuraba ko kabhi khali hath nahin lautatay thay, hamaysha ghareebon ki imdad kartay rahtay, balkay aakhiri waqt bhi A'zeen-o-Aqrab ko wasiyat ki kay ghuraba ka khas khayal rakhna. Un ko khatir-dari say achay achay aur lazeez khanay apnay ghar say khilaya karna aur kisi ghareeb ko mutlaq na jherakna.

Aap ﷺ aksar tasneef-o-taleef mayn lagay rahtay. Panchon namazon kay waqt masjid mayn hazir hotay aur hamaysha namaz ba-jama'at ada farmaya kartay, Aap ﷺ ki khorak buhut kam thi.

### Duran-e-Milad baytnay ka andaz

Mayray A'la Hazrat Imam Ahmad Raza Khan ﷺ Mehfil-e-Milad Shareef mayn zikr-e-wiladat shareef kay waqt Salat-o-Salaam parhnay kay liye kharay huway baqi shuru say aakhir tak adban do-zano baythay rahtay. Youn hi Wa'z farmatay, chaar (4) panch (5) ghantay kamil do-zano hi member shareef per rahtay. (*Aidan, safha 119, Hayat-e-A'la Hazrat, jild 1, safha 98*)

Kash! hum ghulaman-e-A'la Hazrat ko bhi Tilawat-e-Quran kartay ya sunntay waqt nez Ijtama-e-Zikr-o-Naat sunnaton bharay ijtama'at, madani muzakirat, dars-o-madani halqon wagherah mayn adban do-zano baythnay ki sa'adat mil jaey.

### Sonay ka munfarid andaz

Sotay waqt hath kay angothay ko shahadat ki ungli per rakh laytay takay ungilyon say lafz 'Allah' ban jaey. Aap ﷺ payr phayla ker kabhi na sotay balkay dahini (ya'ni seedhi) karwat layt ker dono hathon ko mila ker sar kay nichay rakh laytay aur pa'aon mubarak samayt laytay, Is tarah jisim say lafz 'Muhammad' ban jata. (*Hayat-e-A'la Hazrat, jild 1, safha 99, wagherah*) Ye hayn Allah عَزَّوجَلَّ kay chahinay walon aur Rasool-e-Pak ﷺ kay sachay 'aashiqon ki adayn.

*Naam-e-Khuda hay hath mayn naam-e-Nabi hay zaat mayn*

*Muhar-e-ghulami hay pari, likhay huway hayn naam do*

صلَّى اللهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ صَلَّوْا عَلَى الْحَبِيبِ

### Train ruki rahi

Janab Sayyid Ayub Ali Shah Sahib ﷺ farmatay hayn kay mayray Aaqa A'la Hazrat ﷺ ayk bar Peeli Bhayt say Berayli Shareef Ba-zari'a-e-Rayl ja rahay thay. Rastay mayn

nawab-gunj kay station per jahan gari sirf do minutes kay liye thayhirti hay, Maghrib ka waqt ho chukka tha, Aap ﷺ nay gari thayhirtay hi Takbeer Iqamat farma ker gari kay andar hi niyyat bandh li, ghaliban paanch shakhson nay iqtada ki un mayn, mayn bhi tha laykin abhi shareek-e-jama'at nahin honay paya tha kay mayri nazar ghayr-muslim guard per pari jo plate form per khara sabz jhandi hila raha tha, Mayn nay khirki say jhank ker daykha kay line clear thi aur gaari chhoot rahi thi, magar gaari na chali aur Huzoor Hazrat nay ba-itminan tamam bila kisi iztirab kay teenon farz rak'atayn ada ki aur jis waqt dayen janib salaam phayra tha gaari chal di muqtadiyon ki zaban say bay-sakhta Subhan-Allah, Subhan-Allah, Subhan-Allah nikal gaya.

Is **karamat** mayn qabil-e-ghor ye baat thi kay agar jama'at plate form per khari hoti to ye kaha ja sakta tha kay guard nay ayk buzrugh hasti ko daykh ker gaari rok li ho gi aysa na tha balkay namaz gari kay andar parhi thi. Is thoray waqt mayn guard ko kiya khabar ho sakti thi kay ayk Allah عَزَّوجَلَّ ka mahboob banda fariza-e-Namaz gaari mayn ada karta hay. (*Aidan, jild 3, safha 189, 190*)

Allah عَزَّوجَلَّ ki un per rahmat ho aur un kay sadqay hamari bay-hisab maghfirat ho.

أَمِينٌ بِجَاهِ الْأَمِينِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

*Woh kay us dar ka huwa Khalq-e-Khuda us ki howi  
Woh kay us dar say phira Allah us say phir gaya.*

*(Hadaiq-e-bukhshish Shareef)*

**Sharah-e-Kalam-e-Raza:** Jo koi Sarkar-e-Namdar, Madinay kay Tajdar صلی اللہ تعالیٰ علیہ وآلہ وسلم ka muti'e-o-farman bardar huwa makhloq-e-parwerdegar us ki ita'at-guzar ho gai aur jo koi darbar-e-Huzoor-e-Pur-Noor صلی اللہ تعالیٰ علیہ وآلہ وسلم say dor huwa woh Bargah-e-Rab-e-Ghaffor عَزَّوَجَلَّ say bhi dor ho gaya.

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ      صَلُّوا عَلَى مُحَمَّدٍ

## Tasaneef

Mayray Aaqa A'la Hazrat بِحَمْدِ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِ nay mukhtalif 'unwanat per kam-o-baysh ayk hazar kitabayn likhi hayn. Youn to Aap بِحَمْدِ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِ nay 1286 Hijri say 1340 Hijri tak lakhon fatway diye ho gay, Laykin Afsos! Kay sab naqal na kiyeh ja sakay, jo naqal ker liye gaye thay un ka naam 'rakha' الْعَطَايَا الرَّبِّيَّةُ فِي الْفَتاوَى الرَّضُوَّيَّةِ Fatawa-e-Razawiyah (Mukharajah) ki 30 jildayn hayn jin kay kul 21656, kul sawalat-o-jawabat: 6847 aur kul rasail: 206 hayn.

*(Fatawa-e-Razawiyah, jild 30 safha 10, Raza Foundation Markaz-ul-Awliya Lahore)*

Quran-o-Hadees, Fiqha, mantiq aur kalam wagherah mayn Aap ﷺ ki wus'at-e-nazri ka andazah Aap ﷺ kay fatawa kay mutal'ay say hi ho sakta hay. Kiyun kay Aap ﷺ kay her fatway mayn dala'il ka samundar mauj zan hay. Aap ﷺ kay saat rasail kay naam mulahizah hon:

(1) سُبْحَنَ السُّبُّوحِ عَنْ عَيْبِ كَذْبٍ مَقْبُوحٍ Sachay Khuda per jhoot ka buhtaan baandh-nay walon kay rad mayn ye risala tahreer farmaya hay jis nay mukhalfeen kay dam tor diye aur qalam nichor diye (2) مَقَامُ الْخَمْدِيدِ (3) الْأَقْفُنُ وَالْأَعْلَى (4) تَجْلِي الْيَقِينِ (5) حَيَاتُ الْمَوَاتِ (6) الْكَوْكَبُ الشَّهَابِيَّةِ (7) سِلَّ السُّبُّوْفُ الْهَنْدِيَّةِ

*'Ilm ka chashma huwa hay mauj zan tahreer mayn*

*Jab qalam tu nay uthaya aey Imam Ahmad Raza*

*(Wasaiel Bukhshish safha 536)*

## Tarjama-e-Quran-e-Kareem

Mayray Aaqa A'la Hazrat ﷺ nay Quran-e-Kareem ka tarjama kiya jo urdu kay mujudah tarajim mayn sab per faiq (ya'ni foqiyat) hay. Tarjama ka naam 'Kanz-ul-Imaan' hay jis per Aap ﷺ kay khalifah Hazrat Sadr-ul-Afazil Maulana Sayyid Muhammad Naeemuddin Muradabadi ﷺ nay ba-naam 'Khazain-ul-Irfan' aur Mufassir-e-Shaheer Hakeem-ul-Ummat Hazrat Mufti Ahmad Yar Khan ﷺ nay 'Noor-ul-Irfan' kay naam say hashiya likha hay.

## Wafat-e-Hasrat Aayaat

A'la Hazrat ﷺ nay apni wafat say 4 mah 22 din pehlay khud apni wisaal ki khabar day ker parah 29 Surat-ul-Dahar ki aayat 15 say saal-e-Intiqal ka istikhraj farma diya tha. Is aayat shareefa kay 'Ilm-e-Abjad kay hisab say 1340 'adad bantay hayn aur yahi hijri saal kay aytibar say sann-e-wafat hay. Woh Aayat Mubarakah ye hay:

وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِأَيْنِهِ مِنْ فِضَّةٍ وَّأَكْوَابٍ

**Tarjama-e-Kanz-ul-Imaan:** Aur un per chandi kay bartanon Aur kuzon ka daur hoga. (*Sawanih-e-Imam Ahmad Raza safha 384*)

25 Safar-ul-Muzaffar 1340 Hijri mutabik 28 October 1921 ko Jummat-ul-Mubarak kay din Hindustan kay waqt kay mutabiq 2 baj ker 38 minutes (aur Pakistani waqt kay mutabik 2 baj ker 8 minutes) per 'ayn Azan-e-Jummah kay waqt A'la Hazrat, Imam-e-Ahl-Sunnat, Wali-e-Nay'mat, 'Azeem-ul-Barakat, 'Azeem-ul-Martabat, Perwana-e-Shama'-e-Risalat, Mujaddid-e-Deen-o-Millat, Hami-e-Sunnat, Mahi-e-Bid'at, 'Aalim-e-Shari'at, Peer-e-Tareeqat, Ba'is-e-Khayr-o-Barakat, Hazrat A'llamah Maulana Al-Hajj, Al-Hafiz Al-Qaari Shah Ahmad Raza Khan

إِنَّا لِلّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ زَجْعُونَ رَحْمَةُ اللّهِ تَعَالَى عَلَيْهِ

Aap ﷺ ka Mazar pur Anwar Madina-tul-Murshid Berayli Shareef mayn aaj bhi ziyarat-gah khas-o-'Aam hay.

Tazkirah-e-Imam Ahmad Raza Khan

Allah عَزَّوجَلَّ ki un per rahmat ho aur un kay sadqay hamari bay-hisaab maghfirat ho.

أَمِينٌ يَجْهَوُ التَّبَيِّنَ الْأَمِينُ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ

*Tum kiya gaye kay Ronak-e-Mehfil chali gai  
Shay'r-o-Adab ki zulf Parayshan hay aaj bhi*

صَلُّوا عَلَى الْحَبِيبِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ

### Darbar-e-Risalat mayn intizar

25 Safar-ul-Muzafar 1340 Hijri ko Bayt-ul-Muqaddas mayn ayk Shami Buzrug nay khuwab mayn apnay aap ko Darbar-e-Risalat صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ mayn paya. Sahaba-e-Kiraam عَلَيْهِمُ الْكَرَمَانُ Darbar mayn hazir thay, laykin majlis mayn sukoot tari tha aur aysa ma'loom hota tha kay kisi aanay walay ka intizar hay, Shami Buzrug nay Bargah-e-Risalat صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ mayn arz ki: Huzoor! mayray maa baap Aap per qurban hon kis ka intizar hay? Sayyid-e-'Aalam صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَآلِهِ وَسَلَّمَ nay irshad farmaya: Hamayn Ahmad Raza ka intizar hay.

Shami Buzrug nay Arz ki: Huzoor! Ahmad Raza kon hayn? Irshad huwa: Hindustan mayn berayli kay bashanday hayn. Baydari kay ba'ad woh Shami Buzurg Maulana عَلَيْهِمُ الْكَرَمَانُ

Ahmad Raza رَحْمَةُ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِ ki talash mayn Hindustan ki taraf chal paray aur jab woh Berayli Shareef aaey to unhayn ma'loom huwa kay us 'Aashiq-e-Rasool ka usi roz (ya'ni 25 Safar-ul-Muzaffar 1340 Hijri) ko wisaal ho chukka hay. Jis roz unhon nay khuwab mayn Sarkar-e-'Aali Waqar صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ko ye kahtay sunna tha kay 'Hamayn Ahmad Raza ka intizar hay'.

(*Sawanih-e-Imam Ahmad Raza safha 391*)

Allah عَزَّوَجَلَّ ki un per rahmat ho aur un kay sadqay hamari bay-hisaab maghfirat ho.

*Ya Ilahi jab Raza khuwab-e-Giran say sar uthaye  
Dolat-e-Baydar ishq-e-Mustafa ka sath ho*

أَمِينٌ بِجَاهِ الشَّيْءِ الْأَمِينِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَلَهُ وَسَلَّمَ

صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى مُحَمَّدٍ صَلَّوْا عَلَى الْحَبِيبِ

Sag-e-Ghaus-o-Raza:

**Muhammad Ilyas Qadiri Razavi** عُنْفَى عَنْهُ

25<sup>th</sup> of Saffar-ul-Muzaffar, 1393 Hijri

31-03-1973

Sunnat ki Baharain

Tabligh-e-Quran-o-Sunnat ki 'alamgeer ghayr siyasi tehreek Dawat-e-Islami kay mahkay mahkay Madani Mahaul main bakasrat Sunnatain seekhi aur sikhae jati hain, har Juma'rat Maghrib ki Namaz kay baad aap kay shaher main honay walay Dawat-e-Islami kay haftawar Sunnaton-bharay Ijtima' main riza-e-Ilahi kay liye achi achi niyyaton kay sath sari raat guzarnay ki Madani Iltija hay. 'Aashiqaan-e-Rasool kay Madani Qafilaun main ba-niyyat-e-Sawab Sunnaton ki tarbiyyat kay liye safar aur rozana Fikr-e-Madina kay zar'iay Madani In'amat ka risala pur kar kay har Madani Maah kay ibtidae dus din kay ander ander apnay yahan kay zimmah-dar ko jama' karwanay ka mamool bana liji'ay, ﴿لَمْ يَأْتِكُنْ بِهِ مُلْكٌ لَّهُ مُلْكٌ إِنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍٰ حَالٌ﴾ is ki barakat say paband-e-Sunnat bannay, gunahaun say nafrat karnay aur Iman ki hifazat kay li'ay kurnay ka zihn banay ga.

Har Islami Bhai apna ye zihn bana'ay kay, 'Mujhay apni aur sari dunya kay logon ki islah ki koshish karni hay.' ﴿۱﴾ Apni islah kay li'ay 'Madani In'amat' par amal aur sari dunya kay logon ki islah ki koshish kay li'ay 'Madani Qafilaun' main safar karna hay. ﴿۲﴾



**Aalami Madani Markaz, Faizan-e-Madinah, Mahallah Saudagaran  
Purani Sabzi Mandi, Bab-ul-Madinah, Karachi, Pakistan.**

UAN: +92 21 111 25 26 92 | Ext: 7213

Web: [www.dawateislami.net](http://www.dawateislami.net) | E-mail: [translation@dawateislami.net](mailto:translation@dawateislami.net)